Formato europeo per il curriculum vitae

SERENA PELLEGRINI

Esperienza lavorativa

• Date (da – a)		Marzo 2017 – in corso
• Nome e indirizzo del datore di lavoro		Università degli studi del Piemonte Orientale – Amedeo Avogadro, Dipartimento di Economia (CLEA) Università degli studi del Piemonte Orientale – Amedeo Avogadro, Dipartimento di Giurisprudenza
• Tipo di impiego		Docente di lingua inglese _ preparazione linguistica livello B2 associata a conoscenza del lessico e delle nozioni settoriali
• Date (da – a)		In corso
• Nome e indirizzo del datore di lavoro		Oxford Centre, p.zza A. Gramsci 2, 15048 Valenza
• Tipo di impiego		Docente di lingua inglese per adulti e bambini
• Date (da – a)		In corso
• Nome e indirizzo del datore di lavoro		Asei School, via Ferrara 7, 15121 Alessandria
• Tipo di impiego		Docente di lingua inglese presso: - La sede (corsi per ogni età, preparatrice esami Cambridge, Bulats, Ielts) - Scuole primarie, secondarie di primo e secondo grado (Istituto G. Galilei, Istituto Alfieri, Istituto Straneo, Istituto Marconi) - Aziende (Leoni, Solvay, Ramaplast, Bulgari)
• Date (da – a)		2016 - 2017
• Nome e indirizzo del datore di lavoro		Università degli studi del Piemonte Orientale – Amedeo Avogadro, Dipartimento di Scienze e Innovazione Tecnologica, viale Teresa Michel 11, 15121 Alessandria
• Tipo di impiego		- Docente di lingua inglese _ preparazione linguistica livello B2 associata a conoscenza del lessico e delle nozioni settoriali - Coordinatrice, traduttrice e revisore della traduzione (Eng - Ita) dell'app *Cancer staging* ideata dal prof. Massimo Canonico
• Date (da – a)		Febbraio – giugno 2016
• Tipo di impiego		Supplente di lingua francese e inglese presso Istituto comprensivo di Rivanazzano Terme, via 20 Settembre 45, Rivanazzano Terme (Pv)
• Date (da – a)		Febbraio – giugno 2016
• Date (da – a)		Febbraio – aprile 2014
• Nome e indirizzo del datore di lavoro		Bonino S.p.A., Via A. Moro 97, 15121 Alessandria, azienda per creazione impianti di controllo qualità
• Tipo di impiego		Corso di lingua inglese
• Date (da – a)		01/01/14
• Nome e indirizzo del datore di lavoro		Istituto Statale di Formazione Superiore “G. Marconi”, viale Einaudi 6, 15057, Tortona (AL)

• Tipo di impiego		Supplente di lingua inglese
• Date (da – a)		Novembre - dicembre 2013
• Tipo di impiego		Collaborazione con DBN Communication srl (sede Piazza Ambrosoli n. 13, 15121 Alessandria) per traduzione siti Internet (ita-fra e ita-ing)
• Date (da – a)		2012
• Tipo di azienda o settore		Festival Internazionale della Poesia (Genova)
• Tipo di impiego		Interprete di simultanea (Eng – Ita e Ita - Eng) dell'autore Kenneth White
• Date (da – a)		2012
• Nome e indirizzo del datore di lavoro		Nona Sessione GeMUN, Genova, Italia
• Tipo di impiego		Interprete: simultanea e consecutiva, attiva e passiva (Ita – Eng)
• Date (da – a)		Giugno - Luglio 2011
• Nome e indirizzo del datore di lavoro		Università degli studi di Genova, Facoltà di lingue e letterature straniere, 2, Piazza S. Sabina, 16124 Genova
• Tipo di impiego		Organizzazione e Gestione dei convegni di linguistica PALA e IALS

Istruzione e formazione

• Date (da – a)		28/10/16
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione		Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Alessandria, via Vochieri 58, 15121 Alessandria (AL)
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio		Registrazione a Ruolo dei Periti e degli Esperti – cat. XXII Attività varie, sub cat. Lingue straniere (traduttori ed Interpreti) - Inglese
• Date (da – a)		Novembre 2013
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione		Corso di formazione per traduttori letterari promosso dalla Casa Editrice *Faligi*
• Date (da – a)		Marzo 2013
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione		Università degli studi di Genova, Facoltà di lingue e letterature straniere, 2, Piazza S. Sabina, 16124 Genova, Italia
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio		Traduzione e Interpretariato (inglese e francese)
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)		108/110
• Date (da – a)		Marzo 2010
• Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione		Università degli studi di Genova, Facoltà di lingue e letterature straniere, 2, Piazza S. Sabina, 16124 Genova, Italia
• Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio		Lingue e culture straniere per l'impresa e il turismo (3 anni inglese e francese, 2 anni spagnolo, 1 anno svedese)
• Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)		105/110

Prima lingua		**Italiano**

Altre lingue		
		Inglese
• Capacità di lettura		Eccellente
• Capacità di scrittura		Eccellente
• Capacità di espressione orale		Eccellente
		Francese
• Capacità di lettura		Ottima
• Capacità di scrittura		Ottima
• Capacità di espressione orale		Ottima
		Spagnolo
• Capacità di lettura		Buona
• Capacità di scrittura		Discreta
• Capacità di espressione orale		Discreta
		Tedesco
• Capacità di lettura		Buona

Autorizzo l'utilizzo e l'elaborazione dei miei dati personali secondo la legge 196/2003.